



DONAMARTIRIKO HERRIKO KONTSEILUKO BILDUMA - COMPTE RENDU DE REUNION DU CONSEIL MUNICIPAL

2008ko Martxoaren 20-an ostegunarekin, aratseko 9etan, Donamartiriko herriko kontseilua bildu da, Pierre Haiçaguerre Auzapez Jaunak kudeaturik.

Le conseil municipal de Saint Martin d'Arbéroue s'est réuni le **jeudi 20 mars 2008 à 21H** sous la présidence de Monsieur le maire, Pierre Haiçaguerre.

Hor zirenak :

Présents :

HAICAGUERRE Pierre, BETBEDER Christophe, BORDARAMPE Jean Baptiste, CABROL-OSPITALETCHE Isabelle, ELISSALDE Nicolas, GARAT René, HAICAGUERRE Claire, IDIART Jean Martin, LAMBURE Béatrice, MIRANDE Jean Baptiste, SALLABERRY Laurent.

Bilkuraren hastapena :

Début de la séance :

Aratseko 9:10tan

21H10

Nicolas ELISSALDE bilkuraren idazkari izendatua da.

Nicolas ELISSALDE est désigné secrétaire de séance.

• Gai-ordena

- Ordezkaritzak
- 2008ko aurrekontuak prestatzeko solasak

• Ordre du jour

- Attribution des délégations
- Discussions préparatoires au budget 2008

• Ordezkaritzak

- Eskola-kontseilua :

• Délégations

- Conseil d'école :

CABROL-OSPITALETCHE Isabelle
GARAT René

- Hazparneko Lurraldeko Herri Elkargoa :

- Communauté des communes du Pays de Hasparren :

HAICAGUERRE Pierre
GARAT René
SALLABERRY Laurent (orde / suppléant)

- AEP Arberoa sindikatua (ura):

- Syndicat AEP Arbéroue :

HAICAGUERRE Pierre
IDIART Jean-Martin

- Elektrifikazioko sindikatua :

Departamenduko

- Syndicat Départemental d'électrification :

HAICAGUERRE Pierre
BORDARRAMPE Jean-Baptiste

- Aturri-Ursuia Saneamenduko sindikatu mistoa :

- Syndicat mixte Assainissement Adour-Ursuia :

GARAT René
ELISSALDE Nicolas (orde / suppléant)

- Euskal Kultur Erakundea – euskal kultura sustengatzen duen herrien arteko sindikatua :

- Institut Culturel Basque – syndicat intercommunal de soutien à la culture basque :

ELISSALDE Nicolas
HAICAGUERRE Claire

Mugan lan eremurako eta Isturitzeko Zahar etxeko ordezkariak izendatu beharko dira.

Resteront à nommer les représentants à la zone artisanale Mugan et à la maison de retraite d'Isturitz.

• 2008ko aurrekontuak prestatzeko lehen gogoetak

Herriko Kontseiluak, 2007ko lau tokiko zergen (etxebizitza, lur eraikia, lur ez-eraikia, profesionala) ekarpenen bilana aztertzen du.

Bestalde, martxoaren 26ko "aurrekontuak" batzordeko bilkura aitzin, Herriko Kontseiluak elkarte eta pertsona pribatuei zuzendutako laguntzen atala aztertzen du eta 2008ko aurrekontuetan bozkatuko den proposamen bat adosten du :

• Discussions préparatoires à l'élaboration du budget 2008

Le Conseil examine l'état de notification des taux d'imposition de 2007 des quatre taxes directes locales (habitation, foncier bâti, foncier non bâti, professionnelle).

D'autre part, en préalable à la réunion de la commission "budget" du 26 mars, le Conseil municipal étudie le chapitre des subventions de fonctionnement aux associations et autres personnes de droits privés et établit la proposition suivante (soumise au vote du budget 2008) :

AEK :	61 €
IRULEGIKO IRRATIA :	250 €
EUSKALTZAINDIA :	76 €
HEMEN elkarte :	76 €
HERRIA :	76 €
UDA LEKU :	76 €
HERRIA :	76 €
Mission locale Avenir Jeunes :	46 €
Société DENEK BAT :	152 €
HAURRENTZAT : 70 €/enfants-haur bakoitz	
IKASTOLA : 70 €/enfants-haur bakoitz	
URSUIA (collège) : 70 €/enfants-haur bakoitz	
ELHUYAR (collège) : 70 €/enfants-haur bakoitz	
OGEC Hasparren : 70 €/enfants-haur bakoitz	
Foyer rural – Besta Berri :	1 000 €
Réserve / Erreserba fondoa :	1 500 €

- **Beste gaiak**

Gutun bat igorria izan zaie herriko laborariei. Bertan, 4.95 hektareko herriko landa baten alokatzearen posibilitatea azaltzen da. Interesatuak baldin badira, laborariak idatziz erantzun behar dute.

Bilkura aratseko 11tan bururatzeko da

- **Divers**

Un courrier a été adressé aux exploitants agricoles du village leur indiquant la possibilité de location d'une lande communale (surface : 4,95 hectares) et les invitant à se prononcer par écrit auprès de la mairie avant le 15 avril.

La séance est levée à 23H00